

The University of Maine

**DigitalCommons@UMaine**

---

Northeast Archives of Folklore and Oral History  
Finding Aids

Northeast Archives of Folklore and Oral History

---

2020

## **MF026 Islands and Bridges: Communities of Memory in Old Town, Maine / French Island Collection**

Special Collections, Raymond H. Fogler Library, University of Maine

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.library.umaine.edu/ne\\_findingaids](https://digitalcommons.library.umaine.edu/ne_findingaids)



Part of the [Folklore Commons](#), and the [Oral History Commons](#)

---

This Finding Aid is brought to you for free and open access by DigitalCommons@UMaine. It has been accepted for inclusion in Northeast Archives of Folklore and Oral History Finding Aids by an authorized administrator of DigitalCommons@UMaine. For more information, please contact [um.library.technical.services@maine.edu](mailto:um.library.technical.services@maine.edu).

# Islands and Bridges: Communities of Memory in Old Town, Maine/French Island Collection

---

This finding aid was produced using ArchivesSpace on August 19, 2020.  
English.

Describing Archives: A Content Standard

Northeast Archives of Folklore and Oral History

5729 Raymond H. Fogler Library

University of Maine

Orono, ME 04469-5729

URL: <http://libguides.library.umaine.edu/c.php?g=718650>

## Table of Contents

Summary Information .....	4
Scope and Contents .....	4
Administrative Information .....	5
Controlled Access Headings .....	5
Collection Inventory .....	6
MF 026, collection summary .....	6
Rosalie "Rose" Bosse Flanagan and Flora Bosse, interviewed by Adeline "Connie" St. Louis, Yvonne Ouellette, and Betty Maderos .....	6
Benoit Bouchard, interviewed by Amy Bouchard Morin .....	6
Benoit Bouchard, interviewed by James J. Bishop and Amy Bouchard Morin .....	7
Benoit Bouchard, Bernard "Bing" Bouchard, Albert "Bert" Morin, Walter Nadeau, and Beatrice Morin, interviewed by Amy Bouchard Morin .....	7
John Bouchard and Benoit Bouchard, interviewed by Amy Bouchard Morin .....	8
Norman Brilliant, interviewed by Amy Bouchard Morin .....	8
Lucienne Cloutier, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis .....	9
Eva Collins, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis .....	9
Patrick Crowley, interviewed by Alan Comeau .....	10
Yvonne Shorette Currier, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis .....	10
Albert Michaud, Walter Simon, Rand Trembly, and Ernest Dubay, interviewed by James Bishop .....	11
Clayton Landry, interviewed by Albert Michaud .....	11
Patrick "Leo" Lagasse, interviewed by Carol Nichols .....	12
Albert Michaud and Rita England Michaud, interviewed by Carol Nichols .....	12
Albert Morin and Bernice Morin, interviewed by Amy Bouchard Morin .....	13
Rachel Hortense Morin, interviewed by Amy Bouchard Morin and Benoit J. Bouchard .....	13
Bella Nadeau, interviewed by Carol Nichols .....	14
Gloria Thornton and Doris Nadeau, interviewed by Albert Michaud .....	14
Walter Nadeau, interviewed by Genie Wollstadt .....	15
Meledore Ouellette, interviewed by Barbara Ouellette .....	15
Melvina Paradis, interviewed by Amy Bouchard Morin .....	16
Cecile Pietrowski, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis .....	16
Joseph C. "Spike" Richard, interviewed by Amy Bouchard Morin and Benoit Morin .....	17
Rebecca St. Louis Paul, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis .....	17

Estelle Voter and Henrietta Taylor, interviewed by Albert Michaud .....	18
Betty Thibodeau Medieros, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis .....	18
Marion Guay and Gloria Thornton, interviewed by Albert Michaud .....	19
Bernice Morin, Betty Labretton, Flora Bosse, and Pauline Baillargeon, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis .....	19
Letter, written by Christina Bouchard Duplissa .....	20
Letters, written by Van Geroux .....	20
Eugene Beaulieu, interviewed by Albert Michaud .....	20

---

## Summary Information

---

<b>Repository:</b>	Northeast Archives of Folklore and Oral History
<b>Creator - ivr:</b>	Bishop, James J.
<b>Creator - ivr:</b>	Comeau, Alan
<b>Creator - ivr:</b>	Medieros, Betty Thibodeau
<b>Title:</b>	Islands and Bridges: Communities of Memory in Old Town, Maine/French Island Collection
<b>ID:</b>	MF026
<b>Date [inclusive]:</b>	1992-1993
<b>Physical Description:</b>	31 items
<b>Language of the Material:</b>	English .
<b>Material Specific Details:</b>	Audio files are the primary source material. Transcriptions are the transcriber's best effort to convert audio to text, but should be considered secondary to the audio.

### Preferred Citation

Interviewee last name, interviewee first name. Year. NA[unique series identification number], MF026, NAFOH. Raymond H. Fogler Library Special Collections Department, University of Maine, Orono, Maine.

[^ Return to Table of Contents](#)

---

## Scope and Contents

---

A 1992 community based oral history project co-sponsored by the Maine Folklife Center and the Franco-American Center at the University of Maine generated a series of 35 interviews focusing on the culture and history of the French Canadian immigrant community located on French Island, Old Town, Maine. The project also resulted in a book of photographs, interview excerpts, and articles, *Nos Histoires de l'Île: History and memories of French Island, Old Town, Maine* (1999) (<http://francolib.francoamerican.org/items/show/992>).

[^ Return to Table of Contents](#)

---

## Administrative Information

---

### Publication Statement

Northeast Archives of Folklore and Oral History

5729 Raymond H. Fogler Library

University of Maine

Orono, ME 04469-5729

URL: <http://libguides.library.umaine.edu/c.php?g=718650>

### Conditions Governing Access

For digitized items free from access restrictions, we are working to upload this material (pdfs, mp3s, jpgs) for public access, but it is an ongoing project. If you don't find what you are looking for here, contact Special Collections ([um.library.spc@maine.edu](mailto:um.library.spc@maine.edu)).

### Conditions Governing Use

Rights assessment remains the responsibility of the researcher. No known restrictions on material.

### Existence and Location of Originals

Located at the American Folklife Center at the Library of Congress: AFC 2012/047 <https://lccn.loc.gov/2013655211>.

[^ Return to Table of Contents](#)

---

## Controlled Access Headings

---

- Folklore
- Oral histories
- Maine
- French Americans -- History
- Old Town (Me.) -- History

## Collection Inventory

### MF 026, collection summary

Title/Description	Instances
MF 026, collection summary, undated <u>Digital Object:</u> <a href="#">MF 026, collection summary: undated</a>	Text MF 026

[^ Return to Table of Contents](#)

### Rosalie "Rose" Bosse Flanagan and Flora Bosse, interviewed by Adeline "Connie" St. Louis, Yvonne Ouellette, and Betty Maderos

Controlled Access Headings:

- Emigration and immigration
- Family -- History -- Maine
- holidays
- Funeral rites and ceremonies
- Franco-Americans
- French Island -- Old Town -- Maine
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Women
- Prohibition -- Maine
- Alcohol trafficking -- Maine

Title/Description	Instances
NA 2431, transcript, undated <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2431, transcript: 1996</a>	Audio NA 2431
NA 2431, audio, part 1, November 22, 1993 <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2431, audio, part 1: November 22, 1993</a>	Audio NA 2431
NA 2431, audio, part 2, November 11, 1993 <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2431, audio, part 2: November 22, 1993</a>	Audio NA 2431

[^ Return to Table of Contents](#)

### Benoit Bouchard, interviewed by Amy Bouchard Morin

Controlled Access Headings:

- Emigration and immigration -- Maine
- Family -- History -- Maine
- Fourth of July
- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Ice harvesting

- Poliomyelitis -- Maine

Title/Description	Instances
NA 2759, transcript, undated <a href="#">Digital Object: NA 2759, transcript: undated</a>	Audio NA 2759
NA 2759, audio, part 1, May 24, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2759, audio, part 1: May 24, 1993</a>	Audio NA 2759
NA 2759, audio, part 2, May 24, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2759, audio, part 2: May 24, 1993</a>	Audio NA 2759

[^ Return to Table of Contents](#)

## Benoit Bouchard, interviewed by James J. Bishop and Amy Bouchard Morin

Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Emigration and immigration -- Maine
- Catholic schools -- Maine -- Old Town
- Bilingualism -- Maine

Title/Description	Instances
NA 2760, transcript, undated <a href="#">Digital Object: NA 2760, transcript: undated</a>	Audio NA 2760
NA 2760, audio, part 1, August 19, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2760, audio, part 1: August 19, 1993</a>	Audio NA 2760
NA 2760, audio, part 2, August 19, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2760, audio, part 2: August 19, 1993</a>	Audio NA 2760
NA 2760, audio, part 3, August 19, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2760, audio, part 3: August 19, 1993</a>	Audio NA 2760

[^ Return to Table of Contents](#)

## Benoit Bouchard, Bernard "Bing" Bouchard, Albert "Bert" Morin, Walter Nadeau, and Beatrice Morin, interviewed by Amy Bouchard Morin

Controlled Access Headings:

- Franco-Americans
- French Island -- Old Town -- Maine
- Old Town (Me.) -- Social Life and Customs
- Ice harvesting
- Family -- History -- Maine
- Depressions -- 1929 -- United States
- Prohibition -- Maine



- Alcohol trafficking -- Maine
- Food habits -- Franco-American -- Maine

Title/Description	Instances
NA 2761, transcript, undated <u>Digital Object: <a href="#">NA 2761, transcript: 1994</a></u>	Audio NA 2761
NA 2761, audio, part 1, February 18, 1994 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2761, audio, part 1: February 18, 1994</a></u>	Audio NA 2761
NA 2761, audio, part 2, February 18, 1994 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2761, audio, part 2: February 18, 1994</a></u>	Audio NA 2761
NA 2761, audio, part 3, February 18, 1994 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2761, audio, part 3: February 18, 1994</a></u>	Audio NA 2761
NA 2761, audio, part 4, February 8, 1994 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2761, audio, part 4: February 18, 1994</a></u>	Audio NA 2761

[^ Return to Table of Contents](#)

## John Bouchard and Benoit Bouchard, interviewed by Amy Bouchard Morin

Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Family -- History -- Maine
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Sport, culture, and society
- Catholic schools -- Maine -- Old Town

Title/Description	Instances
NA 2762, transcript, undated <u>Digital Object: <a href="#">NA 2762, transcript: undated</a></u>	Audio NA 2762
NA 2762, audio, part 1, October 19, 1993 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2762, audio, part 1: October 19, 1993</a></u>	Audio NA 2762
NA 2762, audio, part 2, October 19, 1993 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2762, audio, part 2: October 19, 1993</a></u>	Audio NA 2762
NA 2762, audio, part 3, October 19, 1993 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2762, audio, part 3: October 19, 1993</a></u>	Audio NA 2762

[^ Return to Table of Contents](#)

## Norman Brilliant, interviewed by Amy Bouchard Morin

Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Family -- History -- Maine
- Catholic schools -- Maine -- Old Town
- Fourth of July
- Christmas
- World War, 1939-1945
- Funeral rites and ceremonies

Title/Description	Instances
NA 2763, transcript, undated <a href="#">Digital Object: NA 2763, transcript: undated</a>	Audio NA 2763
NA 2763, audio, part 1, August 25, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2763, audio, part 1: August 25, 1993</a>	Audio NA 2763
NA 2763, audio, part 2, August 25, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2763, audio, part 2: August 25, 1993</a>	Audio NA 2763

[^ Return to Table of Contents](#)

## Lucienne Cloutier, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Emigration and immigration -- Maine
- Depressions -- 1929 -- United States
- Christmas
- holidays

Title/Description	Instances
NA 2764, transcript, undated <a href="#">Digital Object: NA 2764, transcript: undated</a>	Audio NA 2764
NA 2764, audio, part 1, August 2, 1994 <a href="#">Digital Object: NA 2764, audio, part 1: August 2, 1994</a>	Audio NA 2764
NA 2764, audio, part 2, August 2, 1994 <a href="#">Digital Object: NA 2764, audio, part 2: August 2, 1994</a>	Audio NA 2764

[^ Return to Table of Contents](#)

## Eva Collins, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis

Title/Description	Instances
NA 2765, transcript, October 14, 1994	Audio NA 2765

Digital Object: [NA 2765, transcript: October 14, 1994](#)

NA 2765, audio, part 1, November 22, 1993	Audio NA 2765
<u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2765, audio, part 1: November 22, 1993</a>	

NA 2765, audio, part 2, November 22, 1993	Audio NA 2765
<u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2765, audio, part 2: November 22, 1993</a>	

[^ Return to Table of Contents](#)

## Patrick Crowley, interviewed by Alan Comeau

Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Family -- History -- Maine
- Business enterprises -- Maine -- Old Town
- Catholic schools -- Maine -- Old Town
- Weather -- Observations
- Christmas

Title/Description	Instances
NA 2766, transcript, undated <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2766, transcript: undated</a>	Audio NA 2766
NA 2766, audio, part 1, September 21, 1993 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2766, audio, part 1: September 21, 1993</a>	Audio NA 2766
NA 2766, audio, part 2, September 21, 1993 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2766, audio, part 2: September 21, 1993</a>	Audio NA 2766
NA 2766, audio, part 3, October 20, 1993 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2766, audio, part 3: October 20, 1993</a>	Audio NA 2766
NA 2766, audio, part 4, October 20, 1993 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2766, audio, part 4: October 20, 1993</a>	Audio NA 2766

[^ Return to Table of Contents](#)

## Yvonne Shorette Currier, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis

Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Alcohol trafficking -- Maine
- Prohibition -- Maine

Title/Description	Instances
NA 2767, transcript, October 14, 1994	

Digital Object: [NA 2767, transcript: October 14, 1994](#)

Audio NA  
2767

NA 2767, audio, part 1, November 22, 1993

Digital Object: [NA 2767, audio, part 1: November 22, 1993](#)

Audio NA  
2767

NA 2767, audio, part 2, November 22, 1993

Digital Object: [NA 2767, audio, part 2: November 22, 1993](#)

Audio NA  
2767

[^ Return to Table of Contents](#)

## Albert Michaud, Walter Simon, Rand Trembly, and Ernest Dubay, interviewed by James Bishop

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Catholic schools -- Maine -- Old Town
- Funeral rites and ceremonies
- Sport, culture, and society
- Fourth of July
- holidays

Title/Description	Instances
NA 2768, transcript, undated <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2768, transcript: undated</a>	Audio NA 2768
NA 2768, audio, part 1, February 25, 1994 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2768, audio, part 1: February 25, 1994</a>	Audio NA 2768
NA 2768, audio, part 2, February 25, 1994 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2768, audio, part 2: February 25, 1994</a>	Audio NA 2768
NA 2768, audio, part 3, February 25, 1994 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2768, audio, part 3: February 25, 1994</a>	Audio NA 2768
NA 2768, audio, part 4, February 25, 1994 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2768, audio, part 4: February 25, 1994</a>	Audio NA 2768

[^ Return to Table of Contents](#)

## Clayton Landry, interviewed by Albert Michaud

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Fraternal organizations -- Maine
- World War, 1939-1945

Title/Description	Instances
-------------------	-----------

NA 2769, transcript, undated <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2769, transcript: undated</a>	Audio NA 2769
NA 2769, audio, part 1, October 6, 1993 <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2769, audio, part 1: October 6, 1993</a>	Audio NA 2769
NA 2769, audio, part 2, October 6, 1993 <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2769, audio, part 2: October 6, 1993</a>	Audio NA 2769

[^ Return to Table of Contents](#)

## Patrick "Leo" Lagasse, interviewed by Carol Nichols

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Depressions -- 1929 -- United States
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Ice harvesting
- Alcohol trafficking -- Maine
- Prohibition -- Maine
- Poliomyelitis -- Maine

<b>Title/Description</b>	<b>Instances</b>
NA 2770, transcript, undated <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2770, transcript: 1996</a>	Audio NA 2770
NA 2770, audio, part 1, June 4, 1993 <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2770, audio, part 1: June 4, 1993-June 6, 1993</a>	Audio NA 2770
NA 2770, audio, part 2, June 4, 1993 <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2770, audio, part 2: June 4, 1993-June 6, 1993</a>	Audio NA 2770
NA 2770, audio, part 3, June 4, 1993 <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2770, audio, part 3: June 4, 1993-June 6, 1993</a>	Audio NA 2770

[^ Return to Table of Contents](#)

## Albert Michaud and Rita England Michaud, interviewed by Carol Nichols

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Depressions -- 1929 -- United States
- Sport, culture, and society
- Catholic schools -- Maine -- Old Town
- Floods -- Maine -- Penobscot River
- Alcohol trafficking -- Maine

- [Hunting -- Maine](#)

Title/Description	Instances
NA 2771, transcript, undated <a href="#">Digital Object: NA 2771, transcript: 1993</a>	Audio NA 2771
NA 2771, audio, part 1, July 27, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2771, audio, part 1: July 27, 1993</a>	Audio NA 2771
NA 2771, audio, part 2, July 27, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2771, audio, part 2: July 27, 1993</a>	Audio NA 2771

[^ Return to Table of Contents](#)

## Albert Morin and Bernice Morin, interviewed by Amy Bouchard Morin

Controlled Access Headings:

- [Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs](#)
- [Emigration and immigration -- Maine](#)
- [Catholic schools -- Maine -- Old Town](#)
- [Family -- History -- Maine](#)
- [Depressions -- 1929 -- United States](#)
- [World War, 1939-1945](#)
- [Women's, Gender, and Sexuality Studies](#)
- [Funeral rites and ceremonies](#)
- [Epidemics](#)

Title/Description	Instances
NA 2772, transcript, undated <a href="#">Digital Object: NA 2772, transcript: undated</a>	Audio NA 2772
NA 2772, audio, part 1, August 27, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2772, audio, part 1: August 27, 1993</a>	Audio NA 2772
NA 2772, audio, part 2, August 27, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2772, audio, part 2: August 27, 1993</a>	Audio NA 2772

[^ Return to Table of Contents](#)

## Rachel Hortense Morin, interviewed by Amy Bouchard Morin and Benoit J. Bouchard

Controlled Access Headings:

- [Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs](#)
- [Family -- History -- Maine](#)
- [Bilingualism -- Maine](#)
- [Christmas](#)

Title/Description	Instances
-------------------	-----------

NA 2773, transcript, undated <u>Digital Object: <a href="#">NA 2773, transcript: undated</a></u>	Audio NA 2773
NA 2773, audio, part 1, July 29, 1993 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2773, audio, part 1: July 29, 1993</a></u>	Audio NA 2773
NA 2773, audio, part 2, July 29, 1993 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2773, audio, part 2: July 29, 1993</a></u>	Audio NA 2773

[^ Return to Table of Contents](#)

## Bella Nadeau, interviewed by Carol Nichols

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Games
- Funeral rites and ceremonies
- Business enterprises -- Maine -- Old Town
- Adult education -- Maine

Title/Description	Instances
NA 2774, transcript, undated <u>Digital Object: <a href="#">NA 2774, transcript: undated</a></u>	Audio NA 2774
NA 2774, audio, part 1, June 10, 1993 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2774, audio, part 1: June 10, 1993</a></u>	Audio NA 2774
NA 2774, audio, part 2, June 10, 1993 <u>Digital Object: <a href="#">NA 2774, audio, part 2: June 10, 1993</a></u>	Audio NA 2774

[^ Return to Table of Contents](#)

## Gloria Thornton and Doris Nadeau, interviewed by Albert Michaud

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Catholic schools -- Maine -- Old Town
- Fourth of July
- New Year -- Maine
- Alcohol trafficking -- Maine
- Nicknames
- Women's, Gender, and Sexuality Studies

Title/Description	Instances
NA 2775, transcript, undated <u>Digital Object: <a href="#">NA 2775, transcript: 1996</a></u>	Audio NA 2775
NA 2775, audio, part 1, November 1993	Audio NA 2775

Digital Object: [NA 2775, audio, part 1: November 1993](#)

NA 2775, audio, part 2, November 1993

Audio NA

Digital Object: [NA 2775, audio, part 2: November 1993](#)

2775

[^ Return to Table of Contents](#)

## Walter Nadeau, interviewed by Genie Wollstadt

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Catholic schools -- Maine -- Old Town
- Games
- Floods -- Maine -- Penobscot River
- Funeral rites and ceremonies
- Depressions -- 1929 -- United States
- Women's, Gender, and Sexuality Studies
- Fourth of July

<b>Title/Description</b>	<b>Instances</b>
NA 2776, transcript, undated <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2776, transcript: undated</a>	Audio NA 2776
NA 2776, audio, part 1, December 9, 1993 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2776, audio, part 1: December 9, 1993</a>	Audio NA 2776
NA 2776, audio, part 2, December 9, 1993 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2776, audio, part 2: December 9, 1993</a>	Audio NA 2776

[^ Return to Table of Contents](#)

## Meledore Ouellette, interviewed by Barbara Ouellette

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Sport, culture, and society
- Funeral rites and ceremonies
- Business enterprises -- Maine -- Old Town
- Food habits -- Franco-American -- Maine

<b>Title/Description</b>	<b>Instances</b>
NA 2777, transcript, undated <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2777, transcript: undated</a>	Audio NA 2777
NA 2777, audio, part 1, 1994 <u>Digital Object</u> : <a href="#">NA 2777, audio, part 1: 1994</a>	Audio NA 2777
NA 2777, audio, part 2, 1994	Audio NA 2777



Digital Object: [NA 2777, audio, part 2: 1994](#)

[^ Return to Table of Contents](#)

## Melvina Paradis, interviewed by Amy Bouchard Morin

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Catholic schools -- Maine -- Old Town
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Women's, Gender, and Sexuality Studies
- World War, 1914-1918
- Family -- History -- Maine
- Dentistry

Title/Description	Instances
NA 2778, transcript, undated <a href="#">Digital Object: NA 2778, transcript: undated</a>	Audio NA 2778
NA 2778, audio, part 1, June 11, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2778, audio, part 1: June 11, 1993</a>	Audio NA 2778
NA 2778, audio, part 2, June 11, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2778, audio, part 2: June 11, 1993</a>	Audio NA 2778

[^ Return to Table of Contents](#)

## Cecile Pietrowski, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Nicknames
- holidays
- Prohibition -- Maine
- Alcohol trafficking -- Maine
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Games

Title/Description	Instances
NA 2779, transcript, undated <a href="#">Digital Object: NA 2779, transcript: 1993</a>	Audio NA 2779
NA 2779, audio, part 1, August 14, 1993 <a href="#">Digital Object: NA 2779, audio, part 1: August 14, 1993</a>	Audio NA 2779
NA 2779, audio, part 2, August 14, 1993	Audio NA 2779

Digital Object: [NA 2779, audio, part 2: August 14, 1993](#)

[^ Return to Table of Contents](#)

## Joseph C. "Spike" Richard, interviewed by Amy Bouchard Morin and Benoit Morin

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Family -- History -- Maine
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Games
- Prohibition -- Maine
- World War, 1939-1945

Title/Description	Instances
NA 2780, transcript, undated <a href="#">Digital Object: NA 2780, transcript: undated</a>	Audio NA 2780
NA 2780, audio, part 1, July 29, 1994 <a href="#">Digital Object: NA 2780, audio, part 1: July 29, 1994</a>	Audio NA 2780
NA 2780, audio, part 2, July 29, 1994 <a href="#">Digital Object: NA 2780, audio, part 2: July 29, 1994</a>	Audio NA 2780
NA 2780, audio, part 3, July 29, 1994 <a href="#">Digital Object: NA 2780, audio, part 3: July 29, 1994</a>	Audio NA 2780

[^ Return to Table of Contents](#)

## Rebecca St. Louis Paul, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Catholic schools -- Maine -- Old Town
- Games
- Christmas
- Halloween
- holidays

Title/Description	Instances
NA 2781, transcript, undated <a href="#">Digital Object: NA 2781, transcript: undated</a>	Audio NA 2781
NA 2781, audio, part 1, June 1993	Audio NA 2781

Digital Object: [NA 2781, audio, part 1: June 1993](#)

NA 2781, audio, part 2, June 1993

Digital Object: [NA 2781, audio, part 2: June 1993](#)

Audio NA

2781

[^ Return to Table of Contents](#)

## Estelle Voter and Henrietta Taylor, interviewed by Albert Michaud

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Family -- History -- Maine
- Floods -- Maine -- Penobscot River
- Funeral rites and ceremonies
- holidays
- Christmas
- New Year -- Maine

Title/Description	Instances
NA 2782, transcript, undated Digital Object: <a href="#">NA 2782, transcript: undated</a>	Audio NA 2782
NA 2782, audio, part 1, December 3, 1993 Digital Object: <a href="#">NA 2782, audio, part 1: December 3, 1993</a>	Audio NA 2782
NA 2782, audio, part 2, December 3, 1993 Digital Object: <a href="#">NA 2782, audio, part 2: December 3, 1993</a>	Audio NA 2782

[^ Return to Table of Contents](#)

## Betty Thibodeau Medieros, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Family -- History -- Maine
- Games
- World War, 1939-1945
- holidays
- Christmas
- Nicknames

Title/Description	Instances
NA 2783, transcript, undated Digital Object: <a href="#">NA 2783, transcript: undated</a>	Audio NA 2783
NA 2783, audio, part 1, November 17, 1993	Audio NA 2783

Digital Object: [NA 2783, audio, part 1: November 17, 1993](#)

NA 2783, audio, part 2, November 17, 1993

Audio NA

Digital Object: [NA 2783, audio, part 2: November 17, 1993](#)

2783

[^ Return to Table of Contents](#)

## Marion Guay and Gloria Thornton, interviewed by Albert Michaud

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Catholic schools -- Maine -- Old Town
- Child labor -- Maine
- Women's, Gender, and Sexuality Studies
- Depressions -- 1929 -- United States
- Medical care

Title/Description	Instances
NA 2784, transcript, undated <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2784, transcript: undated</a>	Audio NA 2784
NA 2784, audio, part 1, May 12, 1994 <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2784, audio, part 1: May 12, 1994</a>	Audio NA 2784
NA 2784, audio, part 2, May 12, 1994 <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2784, audio, part 2: May 12, 1994</a>	Audio NA 2784

[^ Return to Table of Contents](#)

## Bernice Morin, Betty Labretton, Flora Bosse, and Pauline Baillargeon, interviewed by Carol Nichols and Adeline "Connie" St. Louis

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Depressions -- 1929 -- United States
- Business enterprises -- Maine -- Old Town
- Sport, culture, and society
- Childbirth -- Maine
- Christmas
- Nicknames
- Bilingualism -- Maine

Title/Description	Instances
NA 2785, transcript, undated <u>Digital Object:</u> <a href="#">NA 2785, transcript: undated</a>	Audio NA 2785
NA 2785, audio, part 1, March 2, 1994	Audio NA 2785

Digital Object: [NA 2785, audio, part 1: March 2, 1994](#)

NA 2785, audio, part 2, March 2, 1994

Audio NA

Digital Object: [NA 2785, audio, part 2: March 2, 1994](#)

2785

NA 2785, audio, part 3, March 2, 1994

Audio NA

Digital Object: [NA 2785, audio, part 3: March 2, 1994](#)

2785

[^ Return to Table of Contents](#)

## Letter, written by Christina Bouchard Duplissa

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Games

### **Title/Description**

### **Instances**

NA 2786, transcript, December 15, 1994

Text NA

Digital Object: [NA 2786, transcript: December 15, 1994](#)

2786

[^ Return to Table of Contents](#)

## Letters, written by Van Geroux

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Food habits -- Franco-American -- Maine
- Games
- Nicknames

### **Title/Description**

### **Instances**

NA 2787, transcript, March 12, 1991

Text NA

Digital Object: [NA 2787, transcript: March 12, 1991](#)

2787

[^ Return to Table of Contents](#)

## Eugene Beaulieu, interviewed by Albert Michaud

### Controlled Access Headings:

- Franco-Americans -- Maine -- Social Life and Customs
- Family -- History -- Maine
- Games
- Sport, culture, and society

### **Title/Description**

### **Instances**

NA 2788, transcript, undated

Audio NA

2788

[Digital Object: NA 2788, transcript: undated](#)

---

NA 2788, audio, part 1, November 16, 1994

Audio NA  
2788

[Digital Object: NA 2788, audio, part 1: November 16, 1994](#)

---

NA 2788, audio, part 2, November 16, 1994

Audio NA  
2788

[Digital Object: NA 2788, audio, part 2: November 16, 1994](#)

[^ Return to Table of Contents](#)